

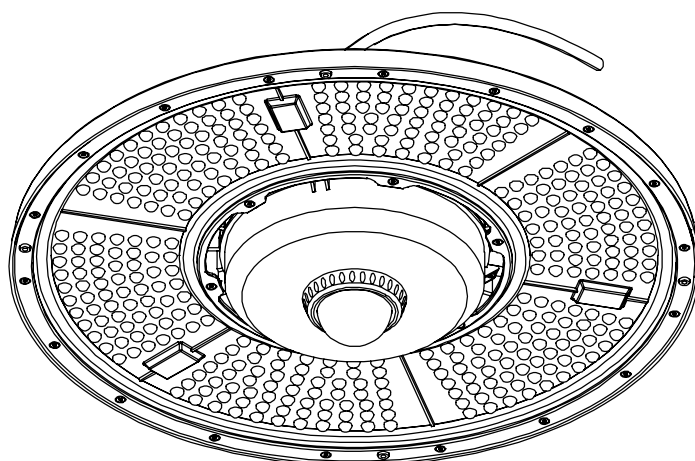
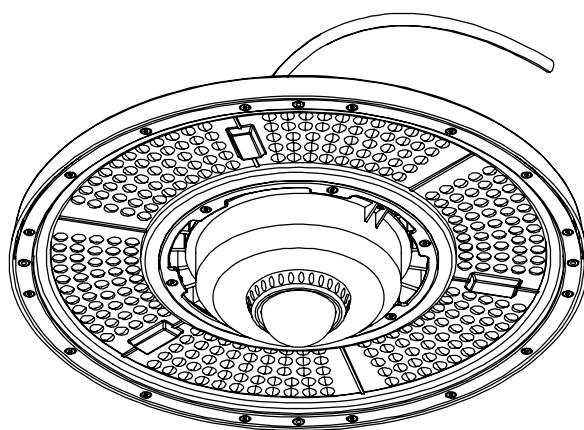
Highbay 31

Sensor

51HC427A4FMB01

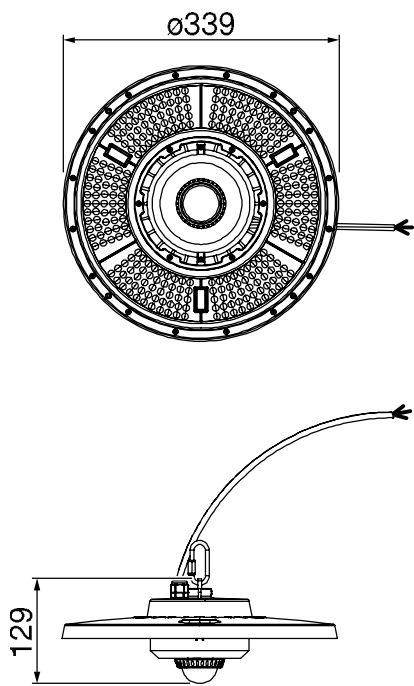
51HC427A4JMB01

51HC427A4MMB01



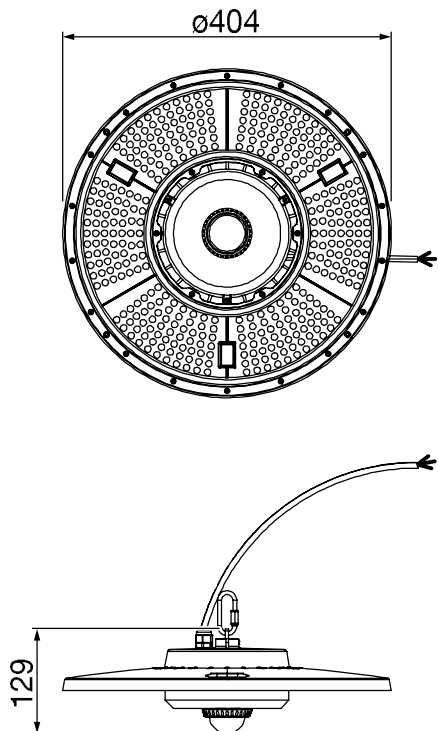
siteco

51HC427A4 . MB01 [mm]



	W	lm	K	⚡	kg
51HC427A4FMB01	94	14000	4000	90°	2.4
51HC427A4JMB01	134	20000	4000	90°	2.6

51HC427A4MMB01

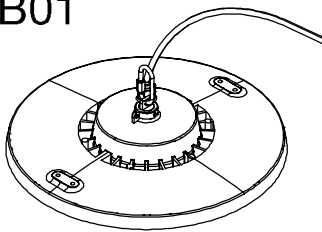


	W	lm	K	⚡	kg
51HC427A4MMB01	187	28000	4000	90°	3.1

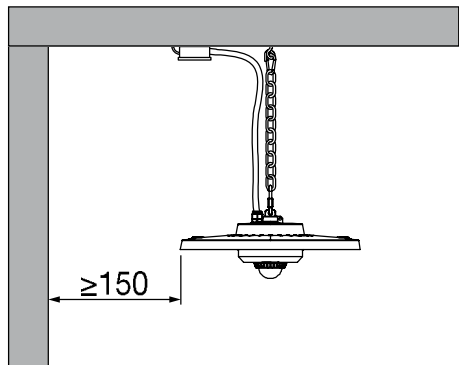
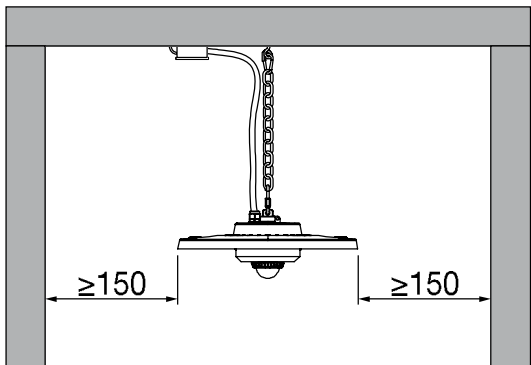
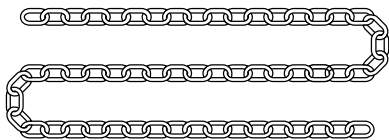
51HC427A4 . MB01

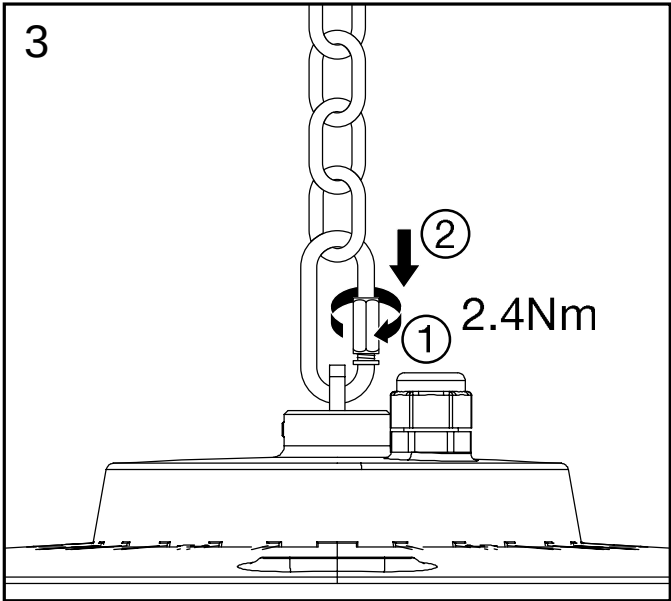
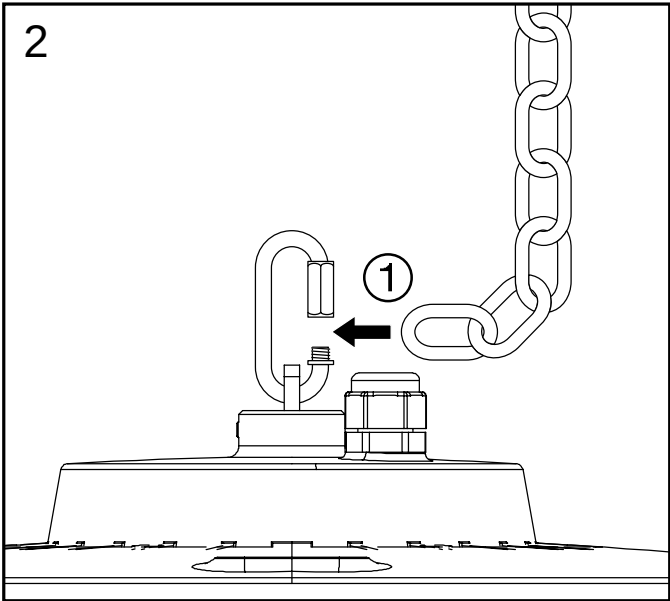
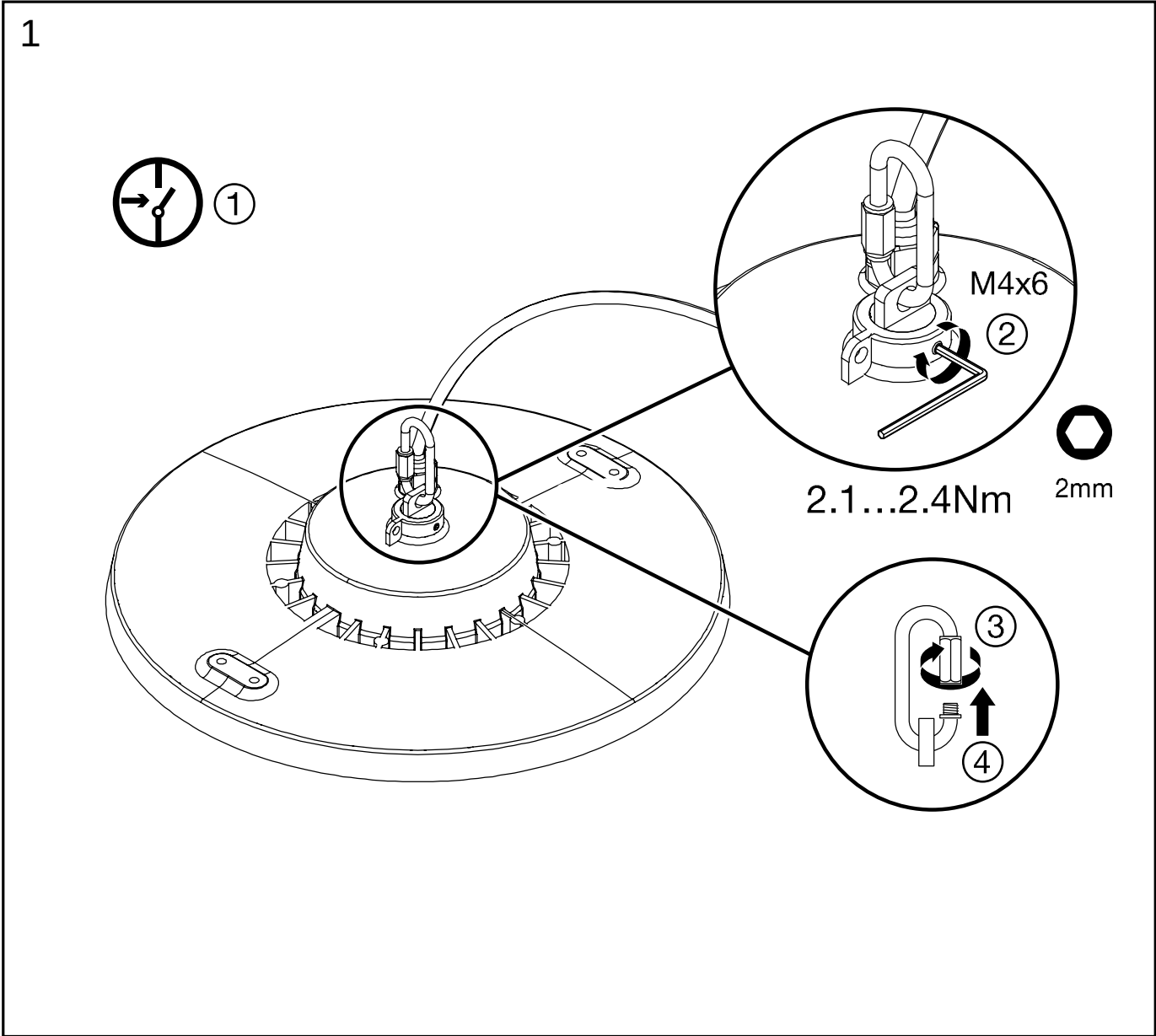


1x

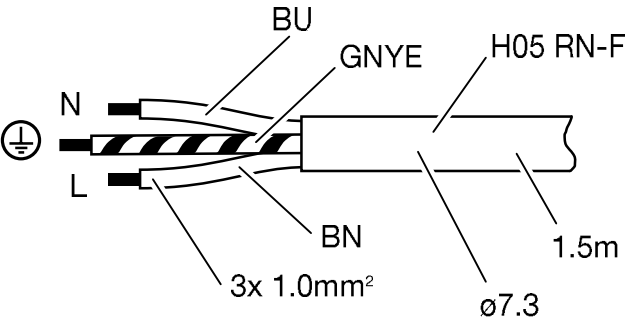


5LY9005



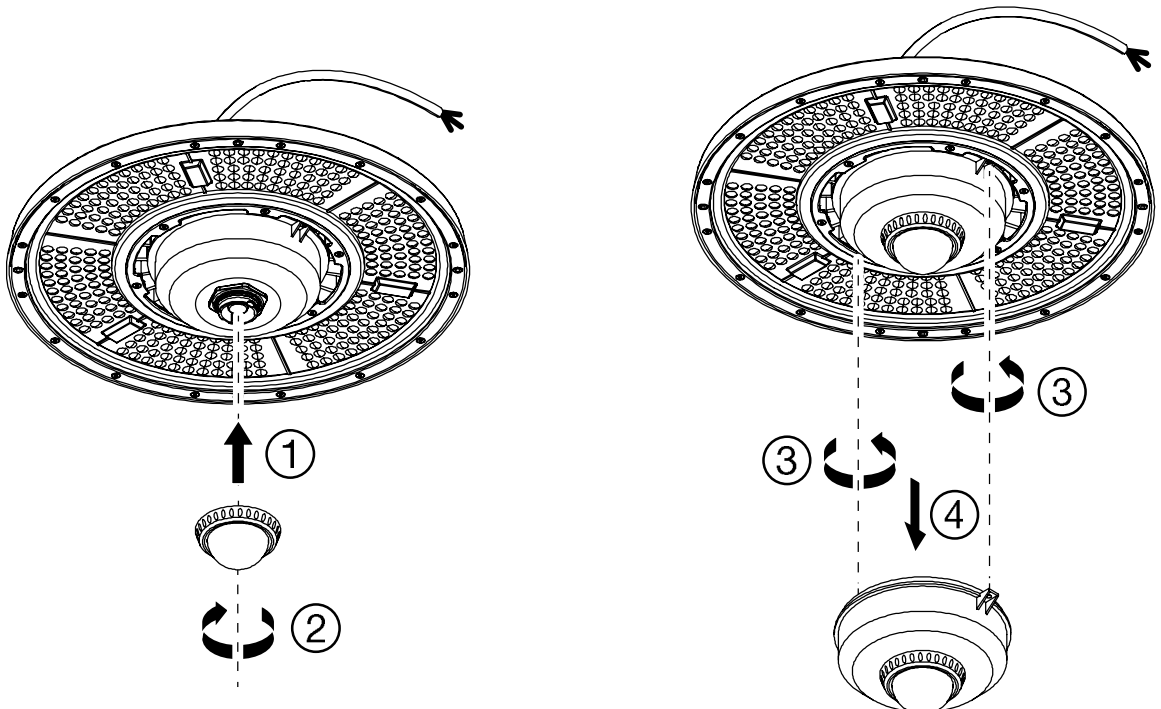


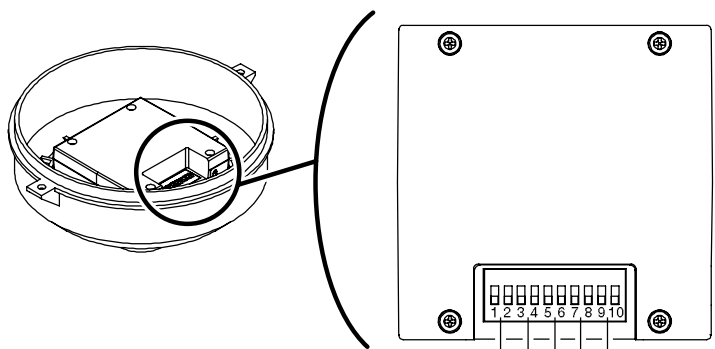
4



Characteristics		B16	C16
n	A		
51HC427A4FMB01	6	11	
51HC427A4JMB01	4	7	
51HC427A4MMB01	4	7	

5





Nr.9/10 Standby-Dimmstufe / Stand-by dimming level

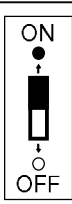
Nr.7/8 Standby-Zeitraum / Stand-by period

Nr.5/6 Haltezeit / Hold time

Nr.3/4 Tageslicht-Sensor / Daylight sensor

Nr.1/2 Erkennungsempfindlichkeit / Detection Sensitivity

Erkennungsempfindlichkeit:

		1	2	
	I	○	○	100% 
	II	○	●	75%
	III	●	○	50%
	IV	●	●	10%

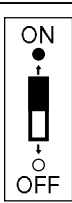
Erkennungsempfindlichkeit

Die Erkennungsempfindlichkeit kann durch Auswahl der DIP-Schalterkombination angepasst werden.

Detection Sensitivity

Detection sensitivity can be reduced by selecting the combination on the DIP switches to fit precisely each application

Tageslicht-Sensor:

		3	4	
	I	○	○	☾ (Moon, 10Lx)
	II	○	●	☀ (Sun) 
	III	●	○	200Lx
	IV	●	●	400Lx

Tageslicht-Sensor

Der Sensor kann so eingestellt werden, dass er die Leuchte nur unterhalb einer festgelegten Umgebungshelligkeit einschaltet. Im Modus „SUN“ schaltet der Sensor die Leuchte unabhängig von der Umgebungshelligkeit. Hinweis: Der Tageslicht-Sensor ist nur aktiv, wenn die Leuchte aus ist.

Daylight sensor

The sensor can be set to only allow the lamp to illuminate below a defined ambient brightness threshold. When set to "SUN" mode, the sensor will switch on the lamp when motion is detected regardless of ambient light level. Note: Daylight sensor is active only when lamp is off.

Haltezeit:

		5	6	
	I	○	○	5s
	II	○	●	60s
	III	●	○	5min 
	IV	●	●	30min

Haltezeit

Bezieht sich auf den Zeitraum, in dem die Leuchte bei 100% Beleuchtung bleibt, nachdem keine Bewegung mehr detektiert wurde.

Hold time

Refers to the time period the lamp remains at 100% illumination after no motion detected

Standby-Zeitraum:

		7	8	
	I	○	○	60s 
	II	○	●	10min
	III	●	○	60min
	IV	●	●	Infinite

Standby-Zeitraum

Einstellen des Zeitraums, in dem die Leuchte nach beenden der Haltezeit noch auf niedrigem Lichtniveau weiterleuchte, bevor sie vollständig ausschaltet. Wenn der Infinity Modus eingestellt ist bleibt das niedrige Lichtniveau dauerhaft erhalten, bis wieder eine Bewegung erkannt wird.

Stand-by period

Refers to the time period the lamp remains at a low light level before it completely switches off in the long absence of people, when set to infinite mode, the low light is maintained until motion is detected

Standby-Dimmstufe:

		9	10	
	I	○	○	0%
	II	○	●	20%
	III	●	○	30% 
	IV	●	●	50%

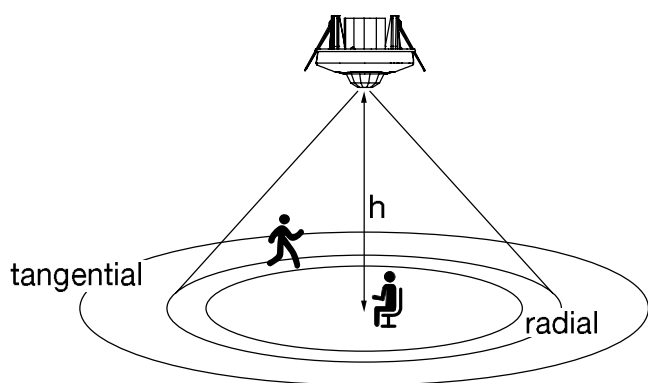
Standby-Dimmstufe

Einstellen der Dimmstufe, in dem die Leuchte nach Beenden der Haltezeit weiterleuchtet.

Stand-by dimming level

The low light level you would like to have after the hold time in the long absence of people

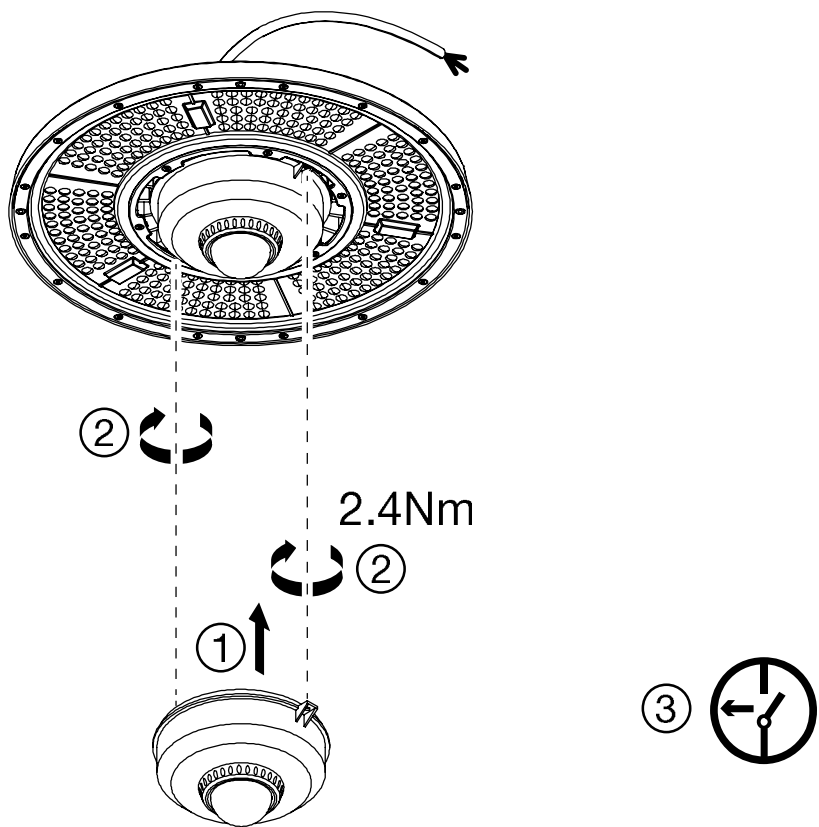
[m]



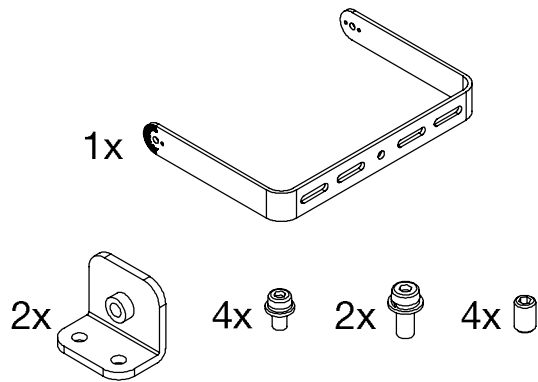
h	Radial	Tangential
8	ø8	ø16
10	ø8	ø20
12	ø8	ø20

Alle Reichweiten bei Sensitivität 100%, Umgebungstemperatur 25°C
All ranges at sensitivity 100%, surrounding temperature 25°C

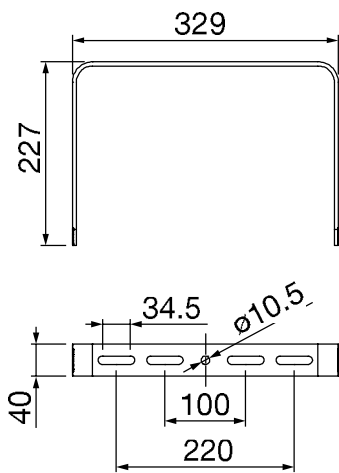
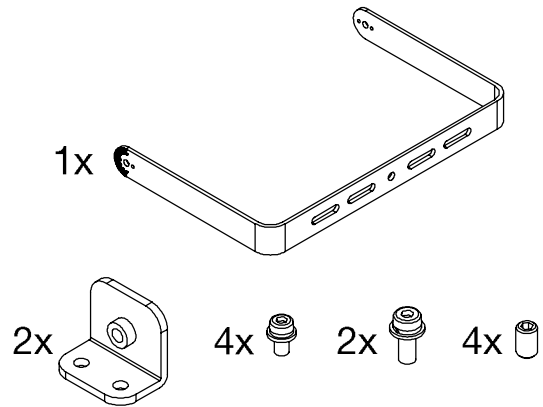
6



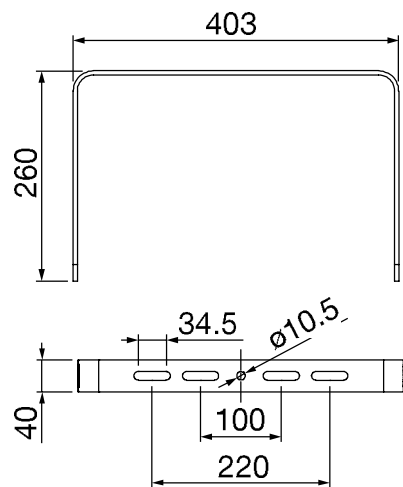
59HC92001



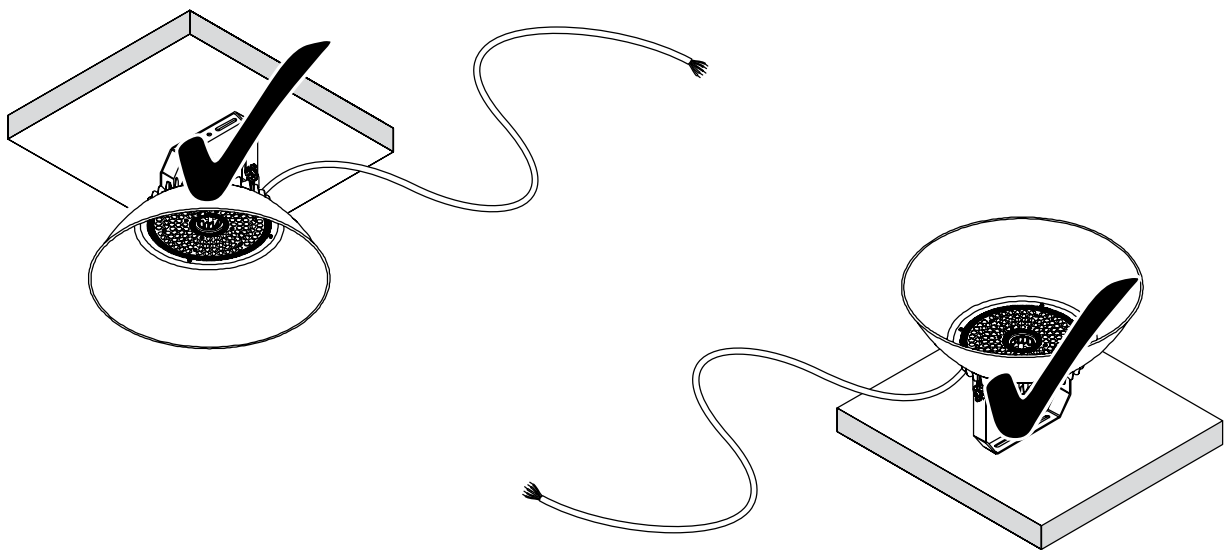
59HC92002

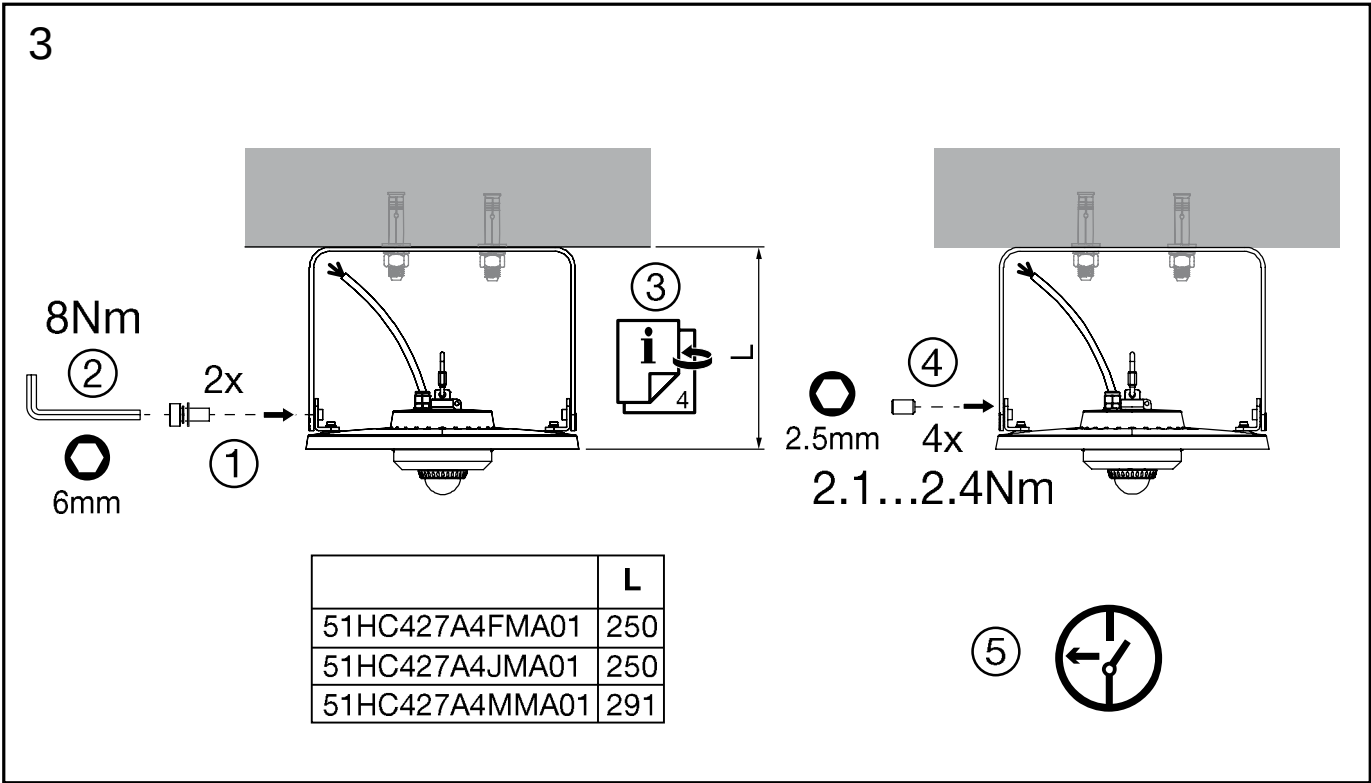
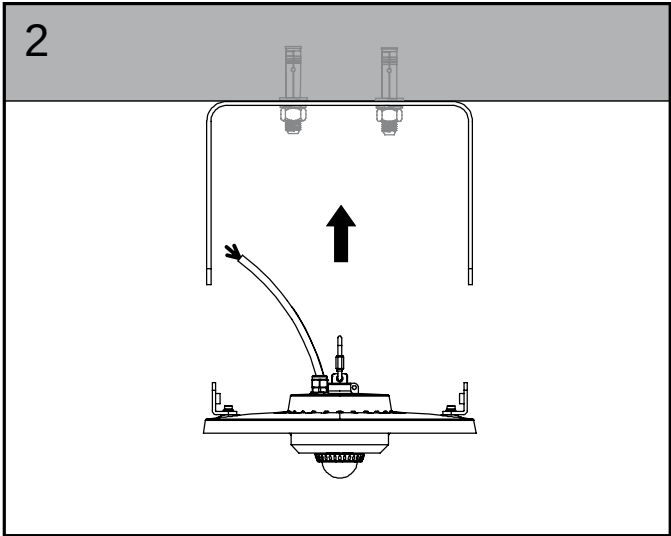
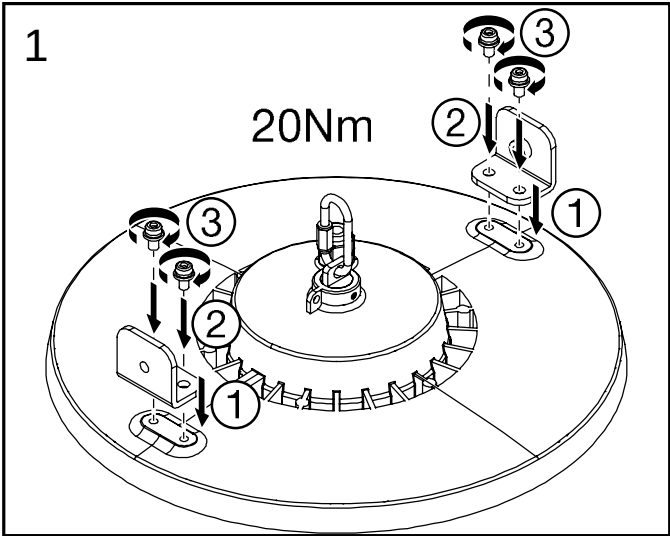
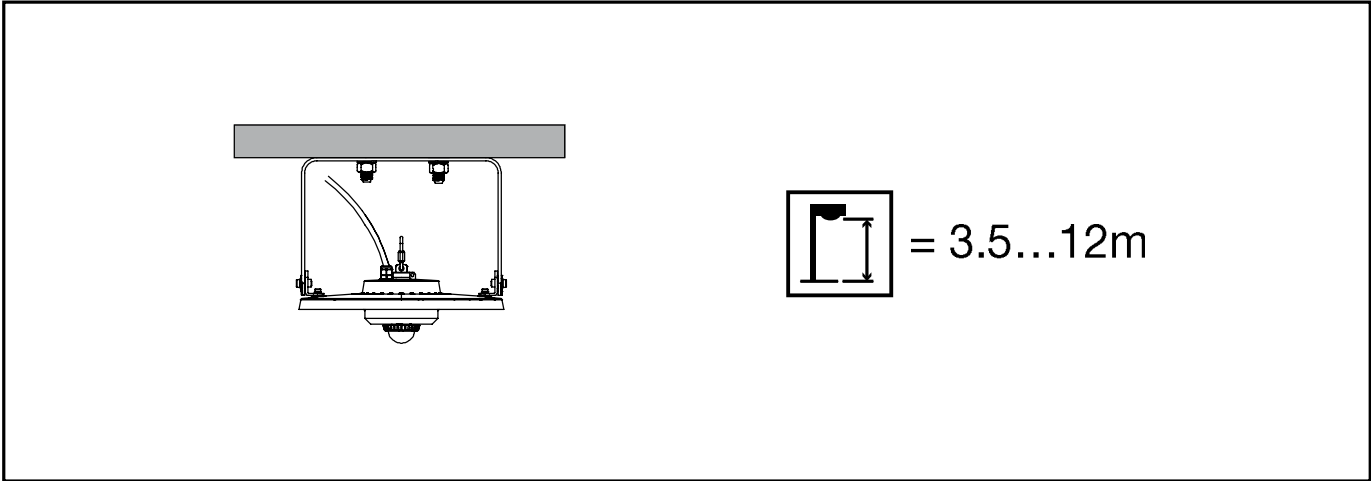


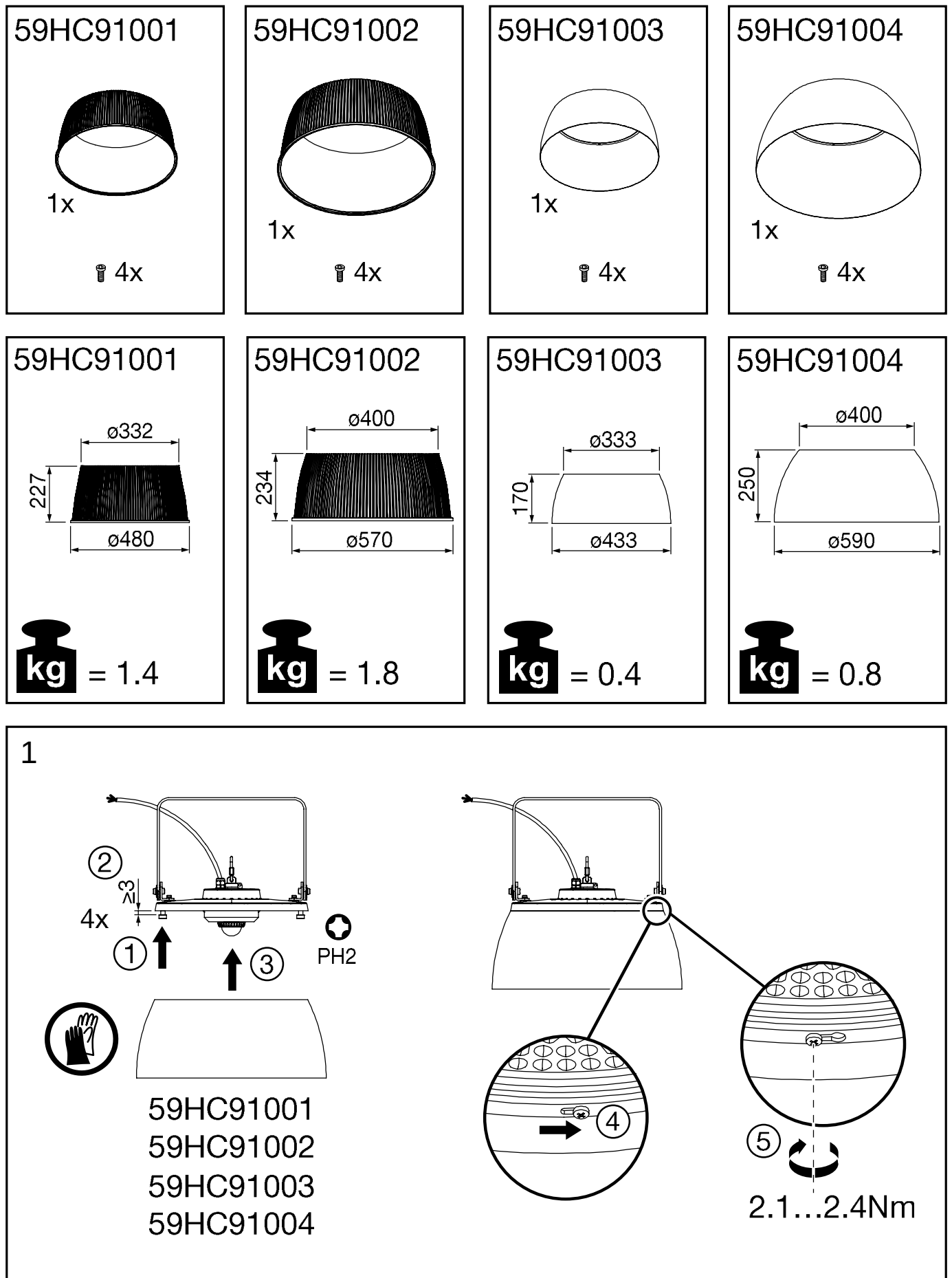
kg = 1.0

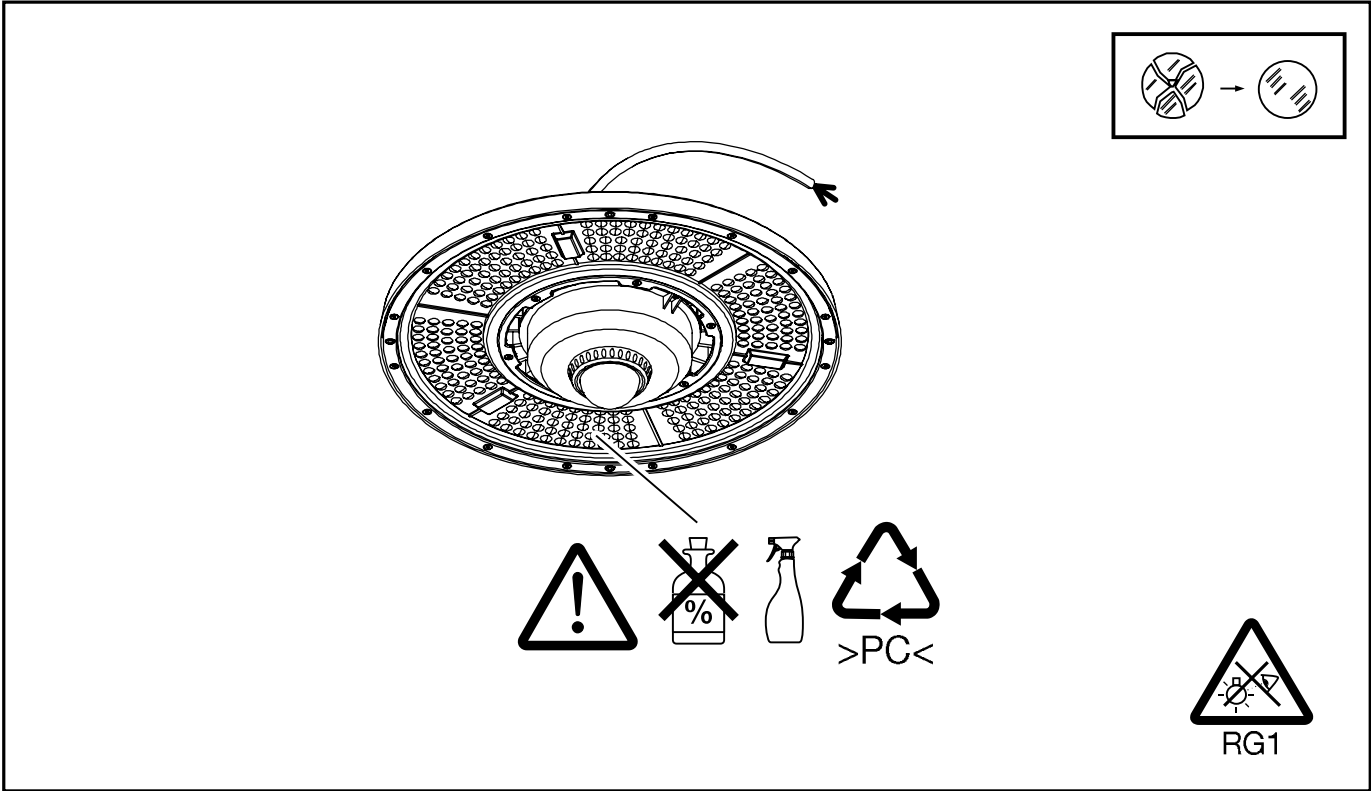


kg = 1.2



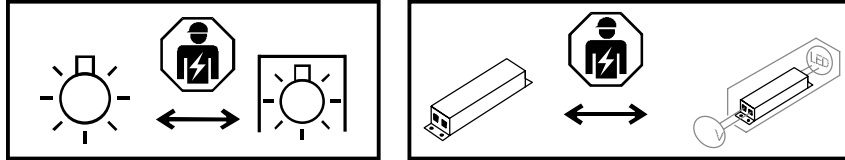






Die Lichtquelle sowie das Betriebsgerät entsprechen den Anforderungen der Ökodesign-Verordnung (EU) 2019/2020, diese sind gemäß dieser Verordnung austauschbar.

The light source and control gear comply with the requirements of the Ecodesign Regulation (EU) 2019/2020 and are interchangeable in accordance with this regulation.



C

Ⓓ Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse C.
ⒺB This product contains a light source of energy efficiency class C.

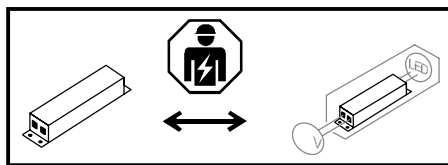
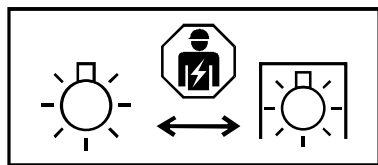


Ⓓ Zwischen Netzspannungsversorgung und DALI Dimmleitung ist eine Basisisolierung notwendig. ⒺB Basic insulation is required between the mains supply and the DALI dimming cable. Ⓕ Une isolation de base est requise entre l'alimentation secteur et le câble de gradation DALI. Ⓖ L'isolamento di base è necessario tra l'alimentazione di rete e il cavo di dimmerazione DALI. Ⓔ Requiere un aislamiento básico entre la alimentación y el cable de atenuación DALI. Ⓕ Requer um isolamento básico entre a alimentação de rede e o cabo de atenuação DALI. ⒺB Απαιτείται βασική μόνωση μεταξύ της τροφοδοσίας ρεύματος και του καλωδίου ρύθμισης της έντασης φωτισμού DALI. Ⓖ Tussen de netvoeding en de DALI-dimkabel is basisisolatie vereist. Ⓔ Grundläggande isolering behövs mellan nätströmmen och DALI-ljusregleringskabeln. ⒺB Verkkovirran ja DALI-himmenninjohdon välillä on oltava peruseristys. Ⓖ Grunnleggende isolasjon er påkrevd mellom hovedstrømkabelen og DALI-dimmekabelen. ⒺB Grundisolation er påkrævet mellem forsyningsnettet og DALI-dæmpningskablet. Ⓔ Je nutná základní izolace mezi napájením a DALI sběrnici. ⒺB Между источником электропитания и кабелем регулятора освещения DALI требуется стандартная изоляция. Ⓕ A tápellátás és a DALI fényerőszabályzó kábel között alapszigetelés szükséges. Ⓖ Kabel systemu sterowania oświetleniem DALI musi być odizolowany od sieci zasilającej standardowym materiałem izolacyjnym. ⒺB Medzi zdrojom sietového napájania a tlmiačim káblom DALI sa vyžaduje základná izolácia. ⒺB Med omrežnim napajanjem in kablom za zatemnitev DALI je potrebna osnovna izolacija. ⒺB Ana güç kaynağı ile DALI karartma kablosu arasında temel yalıtım gereklidir. ⒺB Između mrežnog napajanja i kabela za prigušivanje DALI potrebno je staviti osnovnu izolaciju. ⒺB Este necesară izolarea de bază între alimentarea cu energie electrică și cablul de dimming DALI. ⒺB Между електрозахранващата мрежа и димиращия кабел DALI се изисква базова изолация. ⒺB Elektrivõrgu ja DALI häärdikaabli vahel tuleb kasutada tavalist isolatsiooni. ⒺB Tarp maitinimo šaltinio ir DALI pritemdymo kabelio reikalinga bazinio lygio izoliacija. ⒺB Starp tīkla barošanu un DALI gaismas intensitātes regulēšanas kabeli nepieciešama pamatizolācija. ⒺB Između glavnog napajanja i DALI kabela za prebacivanje potrebna je osnovna izolacija. ⒺB Необхідна основна ізоляція між живленням від мережі й кабелем затемнення DALI. ⒺB Негізгі қуат сымы мен DALI жарықтықты реттейтін кабель арасында негізгі оқшаулағыш керек болады.

Ⓓ Zur Verwendung in einer Umgebung, in der eine Ablagerung von leitfähigem Staub auf der Leuchte erwartet werden kann. ⒺB For use in an environment in which a deposit of conductive dust on the luminaire may be expected. Ⓕ Destiné à être utilisé dans un environnement dans lequel il est possible que de la poussière conductrice s'accumule sur le luminaire. Ⓖ Da usare in ambienti in cui è possibile aspettarsi depositi di polvere conduttiva sull'impianto di illuminazione. Ⓔ Para aplicaciones en un entorno en el cual se puede esperar un depósito de polvo conductor encima de la luminaria. Ⓕ Para uso em ambiente, no qual pode ser esperada a acumulação de poeiras condutoras sobre a luminária. ⒺB Για χρήση σε περιβάλλον στο οποίο αναμένεται απόθεση αγώγιμης σκόνης στο φωτιστικό. Ⓖ Voor gebruik in een omgeving, waar een ongebruikelijke stofafzetting op de armatuur kan worden verwacht. Ⓔ För användning i en miljö som där det kan förväntas en avlagring av damm på armaturen. ⒺB Käyttävaksi ympäristöissä, joissa sähköä johtavia pölykertymiä voi olla odotettavissa lampulle. Ⓖ For bruk i et miljø der det forventes oppsamling av ledende støv på lampen. ⒺB Til brug i miljøer, hvor der kan forventes aflejring af ledende støv på belysningsarmaturet. ⒺB Pro použití v prostředí, kde lze očekávat usazování vodivého prachu na svítidle. ⒺB Для использования в местах, где возможно оседание на светильнике электропроводящей пыли. Ⓕ Olyan környezetben használandó, ahol elektromosságot vezető por rakodhat a világítótestre. ⒺB Do użytku w środowisku, w którym można spodziewać się gromadzenia na oprawie kurzu (pyłu) przewodzącego prądu. ⒺB Na použitie v prostredí, v ktorom možno očakávať usadzovanie vodivého prachu na svietidle. ⒺB Za uporabo v okolju, kjer se lahko pričakuje kopičenje prevodnega prahu na svetilu. ⒺB Lambda úzerinde illetken toz birikmesinin beklenebileceği bir ortamda kullanım içindir. ⒺB Za uporabu u okolini, u kojoj se mogu očekivati naslage provodne prašine na svjetiljci. ⒺB Pentru utilizare într-un mediu în care un depozit de praf conductiv poate fi de așteptat pe lampă. ⒺB Предназначени за среда, в която е възможно натрупване на проводящ прах върху осветителното тяло. ⒺB Kasutamiseks keskkonnas, kus võib tolmü oodata. ⒺB Skirta naudoti aplinkoje, kurioje gali kauptis laidžios dulkės ant šviestuvo. ⒺB Izmantošanai vidē, kurā var būt paredzama strāvu vadošu putekļu uzkrāšanās uz spuldzes virsmas. ⒺB Za upotrebu u okruženju gde se očekuje depozit provodne prašine na lampi. ⒺB Для використання в середовищі, в якому може очікуватись нашарування струмопровідного пилу на світильник. ⒺB Шамшырақта электрлік -статикалық шаңның жиналуы мүмкін сыртқы ортада қолдану үшін.

Ⓓ Anschlussklemme nicht im Lieferumfang enthalten. Ⓖ Connecting terminal not included. Ⓕ Bornier de raccordement non fourni. Ⓘ Il terminale di connessione non è incluso. Ⓔ Terminal de conexión no incluido. Ⓟ Terminal de ligação não incluído. Ⓖ Η λυρίδα σύνδεσης δεν περιλαμβάνεται. Ⓝ Aansluitklemmen worden niet bijgeleverd. Ⓢ Terminalen är ej inkluderad i leveranspaketet. Ⓜ Kytken-tästerminaalit ei toimiteta laitteiden mukana. Ⓝ Tilkoblingsklemme følger ikke med i pakningen. Ⓚ Terminalen inkluderes ikke i pakken. Ⓔ Pripojovací svorkovnice není součástí dodávky. Ⓜ Соединительный зажим не входит в комплект поставки. Ⓕ A sorkapocs nem része a csomagnak. Ⓟ Zacisk przyłączeniowy nie wchodzi w zakres dostawy. Ⓚ Pripojovacia svorka sa v dodávke nenachádza. Ⓜ Priključna sponka ni priložena dostavljenemu paketu. Ⓜ Konnektör şeridi teslimat kapsamına dahil değildir. Ⓕ Spojni terminal nije priložen. Ⓜ Borna de legătură nu este inclusă în pachetul de livrare. Ⓜ Присьєдинителната клемма не е включена в доставката. Ⓜ Klemm ei sisaldu tarnekomplesktis. Ⓜ Jungčių gnybtai nepridėti. Ⓜ Pieslēguma spaiļe neietilpst piegādes aprīcā. Ⓜ Terminal nije uključen u opseg isporuke. Ⓜ З'єднувальний зажим не входить у комплект постачання. Ⓜ Жалғау терминалы қамтылмаған.

Ⓓ Netzanschluss bitte nach den länderspezifischen Errichtungsbestimmungen tätigen. Ⓖ Connect to the power supply in accordance with national regulations. Ⓕ Connexion à l'alimentation conformément aux normes en vigueur. Ⓘ Effettuare l'allacciamento alla rete secondo le norme di installazione vigenti nel paese d'utilizzo. Ⓔ La conexión a red debe de realizarse siguiendo las normas específicas de cada países. Ⓟ Ligar à fonte de alimentação, de acordo com a regulamentação nacional. Ⓖ Συνδέστε το στο τροφοδοτικό σύμ-φωνα με τους εθνικούς κανονισμούς. Ⓝ Aansluiten op het lichtnet, conform de nationale regelgeving. Ⓢ Nättanslutning skall ske enligt nationella bestämmelser. Ⓜ Kytentä verkkoon kansallisten ohjeiden mukaan. Ⓝ Koble til strømforsyningen i henhold til nasjonale bestemmelser. Ⓚ Nettilslutning jf. landespecifikke bestemmelser. Ⓔ Pripojení k síťovému napětí dle platných národních norem. Ⓜ Подключение к питанию следует выполнять в соответствии с требованиями государственных нормативов. Ⓕ Csatlakoztassa a tápegységbe a helyi előírásoknak megfelelően. Ⓟ Zasilanie należy połączyć zgodnie z wymaganiami odpowiednich norm. Ⓚ Zapojte do el. privodu podľa predpísaných noriem. Ⓜ V napajanje priključite v skladu z nacionalnimi predpisi. Ⓜ Šebeke bağlantisını lütfen ül-keye özgü kurulum kuralları çerçevesinde yapınız. Ⓕ Spojite na izvor napajanja u skladu s nacionalnim propisima. Ⓜ Conectați la sursa de tensiune conform prevederilor din țara în care vă aflați. Ⓜ Свържете към електрозахранването в съответствие с националните правила. Ⓜ Elektrivõrku ühendamisel jälgida kohalikke elektripaigaldiste ehitamise eeskirju. Ⓜ Prijunkite prie maitinimo šaltinio atsi-žvelgiant į nustatytus valstybinius reikalavimus. Ⓜ Savienojiet ar strāvas padevi saskaņā ar nacionālajiem tiesību aktiem. Ⓜ Povežite sa napajanjem u skladu sa nacionalnim propisima. Ⓜ Підключення до живлення слід здійснювати відповідно до вимог національних нормативів. Ⓜ Қуат көзін мемлекеттік ережелерге сай жалғаңыз.



Ⓓ Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle und das Betriebsgerät dürfen nur durch den Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden. Ⓖ The light source and the controlgear contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or their service agent or a skilled qualified person.

Ⓕ La source lumineuse et l'appareil de commande contenus dans ce luminaire ne peuvent être remplacés que par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée. Ⓘ La sorgente luminosa e l'alimentatore contenuti in questo apparecchio possono essere sostituiti solo dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da personale qualificato. Ⓔ La fuente de luz y el equipo de control contenidos en esta luminaria solo deben ser reemplazados por el fabricante, su servicio técnico o una persona cualificada. Ⓟ A fonte de luz e o equipamento de controlo contidos nesta luminária só podem ser substituídos pelo fabricante, pelo seu serviço autorizado ou por pessoa qualificada. Ⓖ Η πηγή φωτός και το σύστημα ελέγχου που περιέχονται σε αυτό το φωτιστικό μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό του ή από κατάλληλα εκπαιδευμένο άτομο. Ⓝ De lichtbron en het voorschakelapparaat in dit armatuur mogen uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, diens servicepartner of een vakbekwaam persoon. Ⓢ Ljuskällan och driftdonet i denna armatur får endast bytas av tillverkaren, dess servicepartner eller en fackkunnig person. Ⓜ Tämän valaisimen valonlähteen ja liitäntälaitteen saa vaihtaa vain valmistaja, sen huolto tai pätevä henkilö. Ⓝ Lyskilden og forkoblingen i denne armaturen skal kun skiftes av produsenten, hans servicepartner eller en kvalifisert person. Ⓚ Lyskilden og forkoblingen i dette armatur må kun udskiftes af producenten, dennes servicepartner eller en kvalificeret person. Ⓔ Světelný zdroj a předradník v tomto svítidle smí vyměnit pouze výrobce, jeho servis nebo kvalifikovaná osoba. Ⓜ Источник света и пускорегулирующую аппаратуру в данном светильнике могут заменять только производитель, его сервисная служба или квалифицированное лицо. Ⓕ A világítóttestben lévő fényforrás és előtétet csak a gyártó, annak szervize vagy képzett személy cserélheti. Ⓜ Źródło światła i zasilacz znajdujące się w tej oprawie mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego serwis lub osobę wykwalifikowaną. Ⓚ Svetelný zdroj a predradník v tomto svetidle smie vymieňať len výrobca, jeho servis alebo kvalifikovaná osoba. Ⓜ Svetlobni vir in napajalnik v tej svetilki lahko zamenja le proizvajalec, njegov servis ali usposobljena oseba. Ⓜ Bu armatürdeki ışık kaynağı ve kontrol donanımı yalnızca üretici, yetkili servisi veya yetkin bir kişi tarafından değiştirilebilir. Ⓕ Izvor svetla i upravljački uređaj u ovoj svetiljci smiju zamjenjivati samo proizvođač, njegov servis ili kvalificirana osoba. Ⓜ Sursa de lumină și balastul conținute în acest corp de iluminat pot fi înlocuite doar de producător, de serviciul său autorizat sau de o persoană calificată. Ⓜ Светлинният източник и апаратът в това осветително тяло могат да се подменят само от производителя, неговия сервис или квалифицирано лице. Ⓜ Selles valgustis olevat valgusalikid ja toiteplokkid võib vahetada ainult tootja, tema hoolduspartner või kvalifitseeritud isik. Ⓜ Šiame šviestuve esantį šviesos šaltinį ir maitinimo įrenginį gali keisti tik gamintojas, jo servisas arba kvalifikuotas asmuo. Ⓜ Šā gaismekļa gaismas avotu ir vadības ierīci drīkst nomainīt tikai ražotājs, viņa serviss vai kvalificēta persona. Ⓜ Izvor svetlosti i upravljački uređaj u ovoj svetiljci smeju da zamene samo proizvođač, njegov servis ili kvalifikovano lice. Ⓜ Джерело світла та пускорегулювальний апарат у цьому світильнику можуть замінювати лише виробник, його сервіс або кваліфікована особа. Ⓜ Осы шамдағы жарық көзін және басқару құрылғысын тек өндіруші, оның сервистік өкілі немесе білікті адам ғана ауыстыра алады.



5MA61-263753_ac
14.11.2025 / SCH

Siteco GmbH
Georg-Simon-Ohm-Straße 50
83301 Traunreut, Germany
mail: technicalsupport@siteco.de
Phone: +49 8669 / 33-844
www.siteco.com